

## Nin raroopa dxihtsi nin baca'h San Jwahn

*Dxyi'dxyi nin guchii neezaa xcweenta guelrb-wihlaa'dzi sto' nu'h cun bwihtsi lasaa' ra' nu'h*

<sup>1</sup> Na'h ziga naan tuhbi bwiinn guuhla, cagaca'hn dxihtsi loh bizaa'n nu'h nin nabahannee nu'h nezloh Jesucristu nin gulii Dxiohs, nee cun neezaa para la'h ra' llii'n ba nin ruca'h sto'n, na'h, ziga naa dxyi'dxyi guchii, nee ayi na'h si dxi'h sino que neezaa la'h ra' bwiinn ra' nin biu'nbwa' xchi'dxyi guchii Dxiohs.

<sup>2</sup> Ruca'h sto'n la'h garaa tu pur xcweenta xchi'dxyi guchii Dxiohs nin guhca biñih la'n lasto' nu'h, nee ba nuu'huhn la'n lasto' nu'h para tu'pazi.

<sup>3</sup> Xtaada Dxiohs nu'h cun Jesucristu Llii'n Ñi'h; guunntaa'yi yihca nu'h cun galahsa za sto' Ñi'h la'hnu'h nee gusacwachidxyii Ñi'h sto' nu'h cun dxyi'dxyi xquelnaann dxyi'dxyi nanchii, neezaa xcweenta guelruca'h sto'.

<sup>4</sup> Biahxi duxa'hn chin guhcabwa'n nuu ra' llii'n lu'h nin ruzo'badxiahga xchi'dxyi Dxiohs ziga gunabwa' Ñi'h guidi'hnn ra' nu'h.

<sup>5</sup> Pwihsi nnah bizaa'nahn; rna'ba'hn loh lu'h gantsii'hi lasaa' ra' nu'h ziga tuhbi ziga stuhbi ra' lasaa' ra' nu'h nin naa xpwiinn Jesucristu. Dxyi'dxyi ra' nin cagaca'hn loh lu'h ayi naa ra'n dxyi'dxyi nacuubi ra' sino que naan la'hgahca

dxyi'dxyi nin baluu'yi Dxiohs la'hnu'h desde galohtii'yi,

<sup>6</sup> ya dee' naa loh guelnadzii'hi lasaa' nin zoozah-nee nu'h, ziga naa dxyi'dxyi. Dee' naa xchi'dxyi Dxiohs nin bihndxiahga nu'h desde galohtii'yi, chin gwachii sto' nu'h xchi'dxyi Jesucristu.

*Bwiinn ra' nin ruluu'yi guriinca dxyi'dxyi ra' nin ayi naa guchii*

<sup>7</sup> Pwihsi loh guidxyiyuh ca'nzaa ra' ziahan ra' bwiinn ra' nin ruluu'yi guriinca dxyi'dxyi nin ayi naa guchii; cañi' ra' ba ayi naa Jesucristu nin gulaa loh guidxyiyuh chin bi' Ñi'h loh guidxyiyuh. Lasaa' ra' bwiinn ra' rii' naa ra' bwiinn nin rusagui'hi, nee lasaa' ra' bwiinn squii' naa ra' nin rdxyi'chinee la'h Jesucristu Llii'n Dxiohs.

<sup>8</sup> Gulgapa dzi'tsi la'htu tin ayi gusagui'hi ra' bwiinn ra' nin naa ra' squii' la'htu nee tin ayi guñihchi tu xtsi'n tu nee tin guica'ha za tu garaa nin guni'hi Dxiohs la'htu.

<sup>9</sup> Chyu chi'h zi bwiinn nin xclaa'dzi gugu'chi xcweenta xchi'dxyi ñi'h loh xchi'dxyi Jesucristu, bwiinn zi'chi ayi nu'nbwa' ba la'h Dxiohs nin nuu dxibaa'; ya ziga bwiinn nin riuu'-ria'zi xchi'dxyi Jesucristu, bwiinn chi nu'nbwa' la'h Dxiohs nee nu'nbwa' za ba la'h Jesucristu Llii'n Dxiohs.

<sup>10</sup> Sidela chyulla bwiinn nin ruluu'yi dxi' yihdzi tu nee xclaa'dzi ba guluu'yi ba la'htu, per sidela la'h ba ayi ze'nee ba xchi'dxyi Jesucristu, ayi gaannloh tu ba rwaa' yihdzi tu nee nin ayi za gugapadxiohs tu la'h ba,

<sup>11</sup> laasii bwiinn nin gughpaDxiohs la'h bwiinn chi, cayahcane za ba la'h bwiinn chi loh dzi'n dxaaba nin ruhnn ba.

*Luulchima dxyi'dxyi ra'*

<sup>12</sup> Ziahan ru dxyi'dxyi na'pahn para guiñi'n loh tu, per ayi xclaa'dzihn guca'hra'ñin loh dxihtsi; mahzi cha'yi cabwe'za'hn dxie'ldagua'hahn cuun tu tin dxiahxi lasto'n.

<sup>13</sup> Llii'n ra' bizaa'n lu'h nin gulii Dxiohs ruxe'hla tuhbi guelrgahpaDxiohs para la'htu. Zi'chi gaca pwihsi.

**Xchi'dxyi cuubi dxiohs nin bie'galuu'yi daada  
Jesucristu (El Nuevo Testamento en el  
zapoteco de Chichicapan y en español)  
New Testament in Zapotec, Chichicapan  
(MX:zpv:Zapotec, Chichicapan)**

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Chichicapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Chichicapan [zpv], Mexico

**Copyright Information**

© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Chichicapan

**© 1990, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f751ae13-0cd1-54fd-8c16-86718fb9cd5b